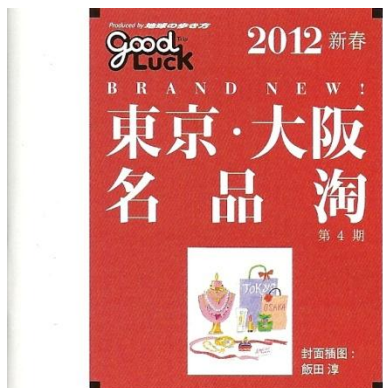


中国人観光客のための 東京・大阪 ショッピングガイド



C O N T E N T S

STAFF

发行人 藤岡比志
 编辑总监 弓削貴久 / 数藤 健
 编辑统筹 魏 亚男
 编辑·执笔 引地真理子 <ids> / 神津磨莉绘 <ids> /
 乾 麻理子 / 井上華奈
 美术总监 大久保裕文 <Better Days>
 美术编辑 小渊映理子 <Better Days>
 摄影 奥山栄一 <Cava Cava> / Janny 鈴木
 地图制作 網谷貴博 <atelier PLAN> / 村大聡子 <atelier PLAN> /
 長谷川三千絵 <atelier PLAN>
 翻译 御東輪堂
 广告 御ブラスアイ コミュニケーションズ
 BULL SEYE COMMUNICATIONS Inc.
 東京都中央区銀座4-11-3 ウィンド銀座ビル3F-5F
 tel 03-3544-5615 fax 03-3547-0005
 mail info@bullseyecom.co.jp
 村山公大 / 佐々木淳一 / 遠藤英樹
 山田 修 / 生方昭博 / 島崎明子
 丹羽弥美 / 木村哲也 / 御厨千広
 印刷 開成堂印刷様

株式会社ダイヤモンド・ビッグ社
 Published by Diamond Big Co., Ltd.
 東京都港区赤坂3-6-2
 tel +81-3-3560-2805 <編集部> +81-3-3560-2113 <広告部>
 All rights reserved Copy-right Diamond-Big Co., Ltd.
 Printed in Japan
 www.goodlucktrip.jp

※本杂志刊登的信息为截至于2011年11月的信息。
 店舗の営業時間と価格等可能会与刊登内容有异，请予谅解。
 ※本杂志标价全部为含税价格，在免税店购物时可使用免税价格。
 ※可用信用卡的标识表示如下种的银行卡种。

A=美国运通卡、D=大来卡、J=JCB卡、M=万事达卡、
 V=VISA卡、銀=银联卡
 ※本杂志标“税”表示以指定值为起点的一定范围。
 “0.7税”是指0.7税(至0.79税 (0.1税范围))。
 “*100.00税”是指¥100.00至¥199.99 (¥100.00范围)。

※P20-41、44-45上各店名称的编号与P46-50的各区域地图对应。

P20-41、44-45



P46-50



FEATURES

14 访日必买!
日本原装
化妆品

42 好运滚滚来!
红色开运小物

19 THE BRAND STORY
东京・大阪
必访12品牌

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 20 Cartier
卡地亚 | 34 ARMANI/
GINZA TOWER
阿玛尼 |
| 22 TIFFANY & Co.
蒂芙尼 | 36 BURBERRY
巴宝莉 |
| 24 Van Cleef &
Arpels
梵克雅宝 | 38 Chloé
克洛伊 |
| 28 HARRY
WINSTON
海瑞温斯顿 | 40 ESTNATION |
| 30 TASAKI
塔思琦 | 41 FENDI
芬迪 |
| 32 MIKIMOTO
御木本 | 44 LANVIN
浪凡 |

Motaiのちりめんペア
が中国のお正月に
おめでたい赤色小物
特集で紹介されました。



C O L U M N

- 11 東京・大阪名品淘の限定品 Part1
13 東京・大阪名品淘の限定品 Part2

T O P I C S

- 18 clé de peau BEAUTÉ 珂丽柏蒂

M A P

- 46 銀座地図 48 表参道地図
49 心斎橋・难波地図 50 梅田地図

Produced by 地球の歩き方

Good Trip
LUCK

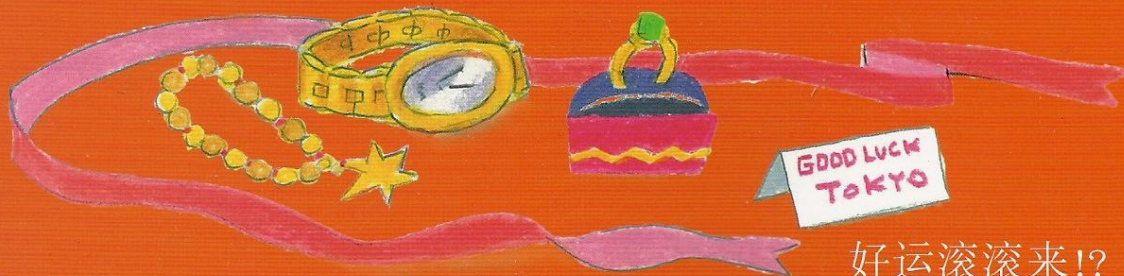
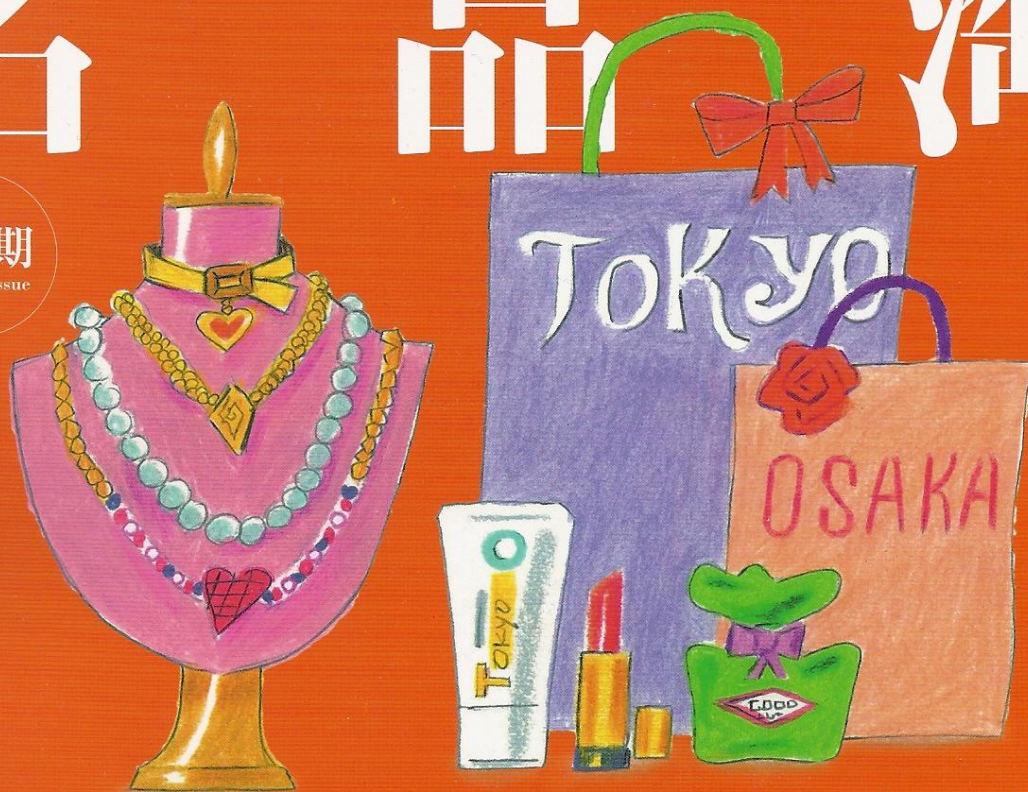
Free
免费

東京・大阪

B R A N D N E W !

名品淘

第4期
The 4th issue

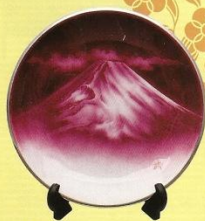


访日必买!
日本原装化妆品

好运滚滚来!?
红色开运小物

东京·大阪必访 12 品牌

东京·大阪名品淘的限定品
PART 1 & PART 2



七宝
装饰器皿 赤富士
¥47,250

据称能带来好运的七宝烧。富士山与樱花的图案华美精致。只需置于室内，就有运势生辉的效果。
◆销售地点 银座三越 8层 Japan Edition
◎ map p.47



丸若屋
Otsuriki iPhone4 外壳
¥13,650
使用日本传统工艺“印传”制作的 iPhone 外壳。
经有自古以来被认为有驱魔效果的“麻叶”图案。
◆销售地点 SPIRAL spiral market
◎ map p.48

KAGAMI CRYSTAL
“星愿”古典酒杯
¥16,800

使用传统的江户雕花工艺制作的幸运水晶古典酒杯。
小丘上冷杉树叶迎风摇曳。
闪烁的光芒正映照着你，请君品尝。
◆销售地点 KAGAMI 银座店
◎ map p.47



好运滚滚来!?

西铁城

xC
¥57,750

即使在海外*也能接受电流调整走时误差。按款有光波传感器的“光动能电波表”。常使女性更多旅行的手表。
◆销售地点 各大百货店、电器连锁店均有销售
*可接受电流地区：日本、中国、美国、欧洲



Hopper Cana

绀绸小熊 红色
¥5,250

采用日本传统的“绘鞆图案”制成的精致软毛小熊。
每年新年都会存“绘鞆”手工制作的独有韵味。
◆销售地点 MASA ◎ map p.48
(完全预约制) 0120-85-7225



赤色小物

有田烧

锦赤地金襴桃绘 香炉
¥14,700

红底上绘以闪耀的金色纹样。让人一眼为之所吸引。
从香炉中飘出的高贵香气，熏陶心灵的华美乐章。

◆销售地点 银座三越 8层 Japan Edition ◎ map p.47



KAGAMI CRYSTAL
吉祥达摩娃娃 (附带底座)
¥126,000

这两颗幸运达摩，被视为能驱散邪气的吉祥物。可作为礼品赠送给重要的人。
◆销售地点 KAGAMI 银座店
◎ map p.47



红色开运小物

在中国，“红色”是非常吉祥的颜色。恰逢春节（农历新年）之际，这里将为大家介绍日本独有的红色商品，来挑选一件送给自己或至亲好友吧！

雅苑堂

高冈螺钿细工 手镜 樱鸟
¥14,700

螺钿细工“青贝涂”是日本引以为豪的代表性美工装饰技术。在樱花树上嬉戏的小鸟绘制精美。是一款值得收藏的艺术品。

◆销售地点 伊东屋银座店 ◎ map p.47



轮岛 KIRIMOTO
涂漆名片夹
¥13,650

历史悠久越有韵味的名片夹。使用日本产柏木和“部地工艺”精制而成。表面耐磨，堪称佳品。

◆销售地点 表参道 Hills 轮夏 ◎ map p.48
SPIRAL spiral market
◎ map p.48



赤は、
中国では
おめでたい
シンボルカラー
です！

